

Zeitschrift: Physioactive
Herausgeber: Physioswiss / Schweizer Physiotherapie Verband
Band: 47 (2011)
Heft: 6

Rubrik: Verbandsmitteilungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Solidarität und weitsichtiges Denken sind gefragt

Nous avons besoin de solidarité et de clairvoyance



Abbiamo bisogno di solidarietà e perspicacia

MARC CHEVALIER, ZENTRALVORSTANDSMITGLIED GESUNDHEIT
MEMBRE DU COMITÉ CENTRAL, DOMAINE DE LA SANTÉ
MEMBRO DEL COMITATO CENTRALE, SETTORE SALUTE

Seit 2006 bin ich als selbständiger Physiotherapeut an vorderster Front bei den Tarifverhandlungen dabei.

Es ist mir ein Anliegen aufzuzeigen, wie verhandlungsrelevante Entscheide bei physioswiss gefällt werden:

Es gibt die *Kommission Selbständig-erwerbende* (KoSe), die 13 selbständig erwerbende PhysiotherapeutInnen zählt. Diese werden unterstützt von unserer Rechtskonsulentin, Christine Boldi, und dem Spezialisten für Gesundheitstarife, Mario Evangelista. Bei Bedarf werden Gutachter beigezogen, die spezifische ökonomische oder rechtliche Fragestellungen beantworten. Präsiert wird die KoSe von Roland Paillex, welcher wiederum von unserem Geschäftsführer, Christian Mehr, unterstützt wird.

Entscheidungen werden sorgfältig abgewogen

Strategische Entscheide werden durch die KoSe erarbeitet und zur Genehmigung an die PräsidentInnenkonferenz (PK)¹ übergeben. Man darf also davon ausgehen, dass mit grosser Sorgfalt gearbeitet und entschieden wird.

Warum hat uns die Tarifvertragskündigung bis jetzt noch nicht weiter gebracht?

¹ Konferenz der Kantonal- und RegionalverbandspräsidentInnen von physioswiss.

En tant que physiothérapeute indépendant, je suis depuis 2006 en première ligne en ce qui concerne les négociations tarifaires.

Je souhaite montrer comment physioswiss prend des décisions pertinentes dans le cadre des négociations:

La *Commission des physiothérapeutes indépendants* (CoPI), compte 13 physiothérapeutes indépendants. Ils sont soutenus par Christine Boldi, notre consultante juridique, et par Mario Evangelista, spécialiste des tarifs dans le domaine de la santé. En cas de besoin, la CoPI fait appel à des experts, qui répondent à des questions économiques ou juridiques spécifiques. La CoPI est présidée par Roland Paillex, assisté par notre Secrétaire général Christian Mehr.

Les décisions sont soigneusement pesées

Les décisions stratégiques sont élaborées par la CoPI et soumises à l'approbation de la Conférence des présidents (CP)¹. On peut donc partir du principe que l'on travaille et que l'on décide de manière très rigoureuse.

Pourquoi la résiliation de la convention tarifaire ne nous a pour l'instant rien apporté?

¹ Conférence des présidents des Associations cantonales et régionales de physioswiss.

In qualità di fisioterapista indipendente, sono dal 2006 in prima linea per quanto riguarda i negoziati tariffali.

Vorrei mostrare come vengono prese, in ambito tariffario, le varie decisioni da parte di physioswiss:

La *Commissione dei fisioterapisti indipendenti* (CoPI) è composta da 13 fisioterapisti indipendenti. Sono sostenuti da Christine Boldi, nostra consulente giuridica e da Mario Evangelista, specialista delle tariffe in ambito sanitario. In caso di bisogno, la CoPI può far capo a vari esperti che operano in ambito economico e/o giuridico. La CoPI è presieduta da Roland Paillex, assistito dal nostro Segretario generale Christian Mehr.

Le decisioni vengono accuratamente ponderate

Le decisioni strategiche vengono elaborate dalla CoPI e sottoposte per approvazione alla Conferenza dei presidenti (CP)¹. Possiamo quindi affermare che si lavora e si decide in modo molto rigoroso.

Perché la rescissione della convenzione non ha dato ancora nessun frutto?

tarifsuisse sa è riuscita a dividere i fisioterapisti: senza sapere che firmando la «precedente convenzione» si rinun-

¹ Conferenza dei presidenti delle Associazioni cantonali e regionali di physioswiss.

Tarifsuisse ag hat erreicht, die PhysiotherapeutInnen auseinander zu dividieren: Ohne sich bewusst zu sein, dass man mit der Unterzeichnung des «alten Vertrages» auf die aufgelaufene Teuerung verzichtet, hat eine Splittergruppe den aktuellen Zustand zementiert.

Danke für den Durchhaltewillen

An dieser Stelle danke ich all jenen PhysiotherapeutInnen, welche sich nicht mit dem Tiers payant ködern lassen, Durchhaltewillen zeigen und Solidarität mit ihren BerufskollegInnen und dem Verband leben.

Bis der Vertrag der Splittergruppe Ende 2012 abläuft, sind unsere Verhandlungen «blockiert». Ärgerlich, aber Realität.

Wie geht es weiter? physioswiss versucht weiterhin mit Tarifsuisse ag eine Lösung zu finden. Als Beobachter bei den Verhandlungen ist neu das Bundesamt für Gesundheit (BAG) involviert. Kommt keine Einigung zustande, stehen wohl oder übel Festsetzungsverfahren an.

Haben wir dennoch eine Chance auf eine faire Vergütung unserer Leistungen? Wenn wir zusammenhalten, hinter der Strategie von physioswiss stehen und unser Ziel beharrlich verfolgen, so bin ich zuversichtlich. |

tarifsuisse sa a réussi à diviser les physiothérapeutes: sans savoir qu'en signant «l'ancienne convention» il renonçait à la prise en compte du renchérissement, un groupe dissident a cimenté la situation actuelle.

Merci pour votre persévérance

Je voudrais remercier ici tous les physiothérapeutes qui ne se laissent pas apâter par le tiers-payant, qui font preuve de persévérance et de solidarité envers leurs collègues et l'Association.

Jusqu'à l'expiration de la convention du groupe dissident à la fin 2012, nos négociations sont «bloquées». C'est ennuyeux, mais c'est la réalité.

Et la suite? physioswiss essaie une nouvelle fois de trouver une solution avec tarifsuisse sa. L'Office fédéral de la santé publique (OFSP) s'implique désormais en tant qu'«observateur» dans les négociations. Si l'on ne trouve pas d'accord, on devra recourir bon gré mal gré à une procédure de détermination. Avons-nous cependant une chance de voir nos prestations rémunérées à leur juste valeur? Si nous sommes solidaires, que nous soutenons la stratégie de physioswiss et poursuivons notre objectif avec obstination, je suis confiant que oui. |

ciava al calcolo del rincaro, un gruppo dissidente ha congelato l'attuale situazione.

Grazie per il vostro sostegno

Vorrei qui ringraziare tutti i fisioterapisti che non si lasciano sviare dal terzo pagante, facendo così prova di perseveranza e solidarietà verso i loro colleghi e l'Associazione.

Fino alla conclusione di questa pseudo convenzione che avverrà alla fine del 2012, i nostri negoziati sono bloccati. Situazione insopportabile ma, purtroppo, questa è la realtà.

E il seguito? physioswiss proverà nuovamente a cercare una soluzione con tarifsuisse sa. In questo momento dei negoziati, l'Ufficio federale della salute pubblica (UFSP) svolge un ruolo di osservatore. Se non si dovesse trovare un accordo, bisognerà procedere a una procedura di determinazione.

Abbiamo una reale possibilità di vedere le nostre prestazioni retribuite in modo equo? Personalmente sono fiducioso per un esito positivo a favore di tutti i fisioterapisti a condizione di rimanere solidali e sostenere la strategia di physioswiss. |



! Achtung – Datumkorrektur !
Vorankündigung der Jubiläumstagung

Therapien bei Multipler Sklerose
Brücken von der Forschung zur Praxis

Samstag 5. Mai 2012
Zentrum für Lehre und Forschung, Universitätsspital Basel
www.fpms.ch / www.psep.ch

Wirtschaftlichkeitsprüfungen der ÄrztInnen

Evaluations d'économicité des médecins



Valutazione dell'economicità dei medici

ESTHER MELANIE STUDER

Ein Bundesgerichtsentscheid ändert eine stossende Praxis im Zusammenhang mit den Wirtschaftlichkeitsprüfungen von Santésuisse: ÄrztInnen sind nicht mehr für die von ihnen verordnete Physiotherapie rückerstattungspflichtig.

Die Kontrolle der Wirtschaftlichkeit von Leistungen ist im Bundesgesetz über die Krankenversicherung (KVG) verankert.¹ Die Leistungserbringer sind verpflichtet, ihre Leistungen auf das Mass zu beschränken, das im Interesse der PatientInnen liegt sowie für deren Behandlungszwecke erforderlich ist. Ansonsten können unter Umständen mittels Wirtschaftlichkeitsprüfungen Rückzahlungen von ihnen verlangt werden.

Der Knackpunkt lag bis anhin darin, dass ÄrztInnen bei einem negativen Ausgang der Wirtschaftlichkeitsprüfungen nicht nur für die von ihnen erbrachten Leistungen und Verordnungen von Analysen, Mitteln und Gegenständen rückerstattungspflichtig waren, sondern auch für die von ihnen verordneten Leistungen anderer Leistungserbringer, wie bei-

Une décision du tribunal fédéral modifie une pratique scandaleuse en lien avec les évaluations d'économicité de Santésuisse: les médecins ne sont plus soumis à l'obligation de rembourser la physiothérapie qu'ils ont prescrite.

Le contrôle du caractère économique des prestations est ancré dans la Loi fédérale par le biais de l'assurance maladie (LAMal).¹ Les prestataires sont tenus de limiter leurs services aux besoins du patient par rapport à leur traitement. Pour le reste, on peut éventuellement exiger d'eux qu'ils effectuent des remboursements au terme d'évaluations d'économicité.

Jusqu'à présent, le point crucial était que les médecins devaient, en cas d'évaluations d'économicité négatives, non seulement rembourser les montants liés aux prestations fournies, aux ordonnances d'analyses, de médicaments et d'équipements, mais également aux prestations prescrites pour un autre prestataire comme les physiothérapeutes. Cela a pu mener à ne pas établir certaines ordonnances ou à les retarder en raison

Una decisione del Tribunale federale modifica una pratica scandalosa legata alle valutazioni d'economicità di Santésuisse: i medici non sono più sottomessi all'obbligo di rimborsare la fisioterapia prescritta.

Il controllo di carattere economico delle prestazioni è ancorato alla Legge federale sull'Assicurazione malattia (LAMal).¹ I fornitori sono tenuti a limitare le loro prestazioni alle necessità dei pazienti. In caso contrario, può venir richiesto un rimborso secondo determinate valutazioni d'economicità effettuate.

Fino ad ora, il punto cruciale consisteva nel fatto che i medici dovevano, nel caso di una valutazione d'ineconomicità, non solo rimborsare il costo legato alle prestazioni fornite, alle analisi di laboratorio eseguite o ai medicinali forniti ai pazienti, ma anche le prestazioni fornite da un altro fornitore come, ad esempio, da un fisioterapista. Questo ha comportato un blocco o un ritardo nel prescrivere della fisioterapia per paura di incappare in una sanzione d'ineconomicità da parte di Santésuisse.

Una decisione del Tribunale federale ha modificato questa scandalosa pratica

¹ Vgl. Art. 56 Abs. 1 und 2 KVG

¹ Cf. art. 56 al. 1 et 2 LAMal

¹ Cf. art. 56 al. 1 e 2 LAMal

spielsweise der PhysiotherapeutInnen. Dies kann aufgrund von Befürchtungen einer drohenden Wirtschaftlichkeitsprüfung zu ausbleibenden oder verzögerten Verordnungen geführt haben.

Ein Bundesgerichtsentscheid ändert nun diese stossende Praxis und hält fest, «dass nur vom Verpflichteten eingenommene Vergütungen zurückbezahlt werden müssen» und «dass von der Rückerstattungspflicht (...) nur die direkten Kosten des Arztes (einschliesslich die von ihm abgegebenen Medikamente) erfasst werden.»² Es gilt zwar nach wie vor die Gesamtkostenbetrachtung, jedoch sind ÄrztInnen neu für die von ihnen verordnete Physiotherapie nicht mehr rückerstattungspflichtig. |

de craintes envers une évaluation d'économie à venir.

Une décision du Tribunal fédéral modifie cette pratique scandaleuse et décide «que seules les rémunérations acceptées par l'obligé doivent être remboursées» et «que seuls les coûts directs du médecin (les médicaments administrés par lui y compris) sont concernés par l'obligation de remboursement.»² Bien que l'étude globale des coûts reste valable, les médecins ne sont désormais plus obligés de rembourser la physiothérapie qu'ils prescrivent. |

decretando che «devono essere rimborsate solo le remunerazioni incassate dal diretto interessato» e «che solo i costi diretti del medico (compresi i medicinali da lui venduti) possono essere conteggiati per un eventuale obbligo di rimborso.»² I medici non sono quindi più obbligati a rimborsare la fisioterapia che prescrivono. |

² Vgl. BGE 9C_733/2010 vom 19. Januar 2011

² Cf. ATF 9C_733/2010 du 19 janvier 2011

² Cf. ATF 9C_733/2010 del 19 gennaio 2011

Offizielle Partner: Partenaires officiels: *Partner ufficiale:*



So schläft man.

Die Qualität unseres Bettes ist für unsere Gesundheit und unsere Psyche existenziell. Hüslер Nest vereinigt alle Trümpfe, die einen gesunden und erholsamen Schlaf fördern.

Probieren Sie es aus. – Sie werden es nie mehr hergeben. Hüslер Nest – so schläft man.

La qualité de notre lit est vitale pour notre santé et notre psyché. Le système de couchage Hüslер Nest réunit tous les atouts garantissant un sommeil sain et régénérateur.

Essayez-le! Vous ne vous en séparerez plus.

Le lit Hüslер Nest – Vos nuits paisables.



MediData ist der führende Full Service Provider für den elektronischen Datenaustausch im Schweizer Gesundheitswesen. Mit unseren IT-Lösungen sind wir Brückenbauer zwischen Leistungserbringern, Versicherern und Patienten. Unser Ziel ist es, das Schweizer Gesundheitswesen von Administrativkosten zu entlasten.

MediData est le prestataire leader de services complets en matière d'échange électronique des données dans le domaine de la santé publique suisse. Nous simplifions à l'aide de solutions informatiques les procédures administratives entre les prestataires, les assureurs et les patients dans le but d'alléger les coûts administratifs dans le domaine de la santé publique suisse.



Die FREI SWISS AG ist kompetenter Ansprechpartner für Physiotherapeuten, Ärzte oder Rehabilitationszentren. Als Komplettanbieter bietet sie perfekten Service und ein breites Sortiment. Die einzigartigen Medizinischen Trainingsgeräte und Therapieliegen der FREI SWISS AG werden in Deutschland gefertigt und sind von bester Qualität. Auch intelligente Konzeptlösungen für die Praxis gehören zum Leistungsangebot des Unternehmens – von der Rückenstraße bis zum Zirkeltraining.

FREI SWISS SA est un partenaire compétent au service des physiothérapeutes, des médecins ou des centres de réhabilitation. En tant que fournisseur complet d'équipements, notre entreprise vous offre un service impeccable et un grand choix de produits. Les appareils médicaux d'entraînement uniques en leur genre et les couchettes thérapeutiques FREISWISS SA sont construits en Allemagne et sont de haute qualité. Des concepts offrant aux cabinets de traitement des solutions bien élaborées font partie des prestations de notre entreprise, qu'il s'agisse par exemple d'appareils pour le dos ou d'entraînements au moyen de cerceaux.

Kampagne «Rückengesundheit»: Rückblick

Campagne «Un dos en santé»: bilan

Campagna «Una schiena in salute»: bilancio

KRISTINA RUFF

Der physiobus tourte im September mit der Kampagne «Rückengesundheit» durch die Schweiz.

Der physiobus¹ war im September bereits zum zweiten Mal in der Schweiz unterwegs und konnte von den Kantonal- und Regionalverbänden sowie Hochschulen als «Local Hosts» tageweise gemietet werden. Das Angebot: ein Parcours zur Rückengesundheit und individuelle Beratung für die Schweizer Bevölkerung.

Der Startschuss fiel in Sursee, am 8. September, dem Internationalen Tag der Physiotherapie. Vor Ort war das Schwei-

En septembre, le physiobus a traversé la Suisse dans le cadre de la campagne «Un dos en santé».

En septembre, le physiobus¹ a sillonné la Suisse pour la deuxième fois. Les Associations cantonales et régionales ainsi que les hautes écoles spécialisées ont eu la possibilité de le louer à la journée en tant qu'hôtes locaux. L'offre: un parcours sur le thème de la santé du dos et un conseil individualisé pour la population suisse.

Le coup d'envoi a été donné à Sursee le 8 septembre, Journée internationale de la physiothérapie. La Schweizer Fern-

Nel quadro della campagna «Una schiena in salute», il physiobus ha attraversato la Svizzera durante tutto il mese di settembre.

Per la seconda volta, in settembre, il physiobus¹ ha percorso la Svizzera in lungo e largo. In qualità di ospiti locali, le Associazioni cantonali e regionali e le scuole universitarie professionali hanno avuto la possibilità di affittarlo per un giorno. L'offerta: un percorso sul tema della salute della schiena e delle raccomandazioni personalizzate per la popolazione.

La partenza è stata data a Sursee l'8 settembre in occasione della Giornata internazionale della fisioterapia. La SF 1



Der physiobus 2011. | Le physiobus 2011. | Il physiobus 2011.

¹ Der physiobus ist ein Projekt im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit sowie der Prävention und Gesundheitsförderung und wurde anlässlich des Tags der Physiotherapie lanciert.

¹ Le physiobus est un projet de physioswiss organisé dans le cadre des efforts de relations publiques ainsi que de prévention et de promotion de la santé. Il a été lancé à l'occasion de la Journée de la physiothérapie.

¹ Il physiobus è un progetto di physioswiss organizzato nel quadro degli sforzi effettuati nelle public relation come pure nella prevenzione e promozione della salute. E' stato lanciato in occasione della Giornata mondiale della fisioterapia.

zer Fernsehen und verlieh der Kampagne entsprechend Rückenwind mit einem Hinweis zum physiobus in der Sendung Puls².

Die Local Hosts zeigten sich kreativ

An jedem Standort hatten die Local Hosts eine Fläche für ein individuelles Angebot zur Verfügung. Hier zeigten sich die Local Hosts kreativ: Die Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften (ZHAW) beispielsweise organisierte eine Podiumsdiskussion mit Persönlichkeiten aus Politik, Sport und Physiotherapie, unter ihnen die Eiskunstläuferin Sarah Meier.

Der Kantonalverband Bern gastierte mit dem physiobus just zur Herbstsession des Parlaments in Bundesbern und konnte mit einigen ParlamentarierInnen den Parcours durchführen. Ebenfalls vor Ort waren Mitglieder des Zentralvorstands, um Fragen zur Tarifsituation zu beantworten.

Der Kantonalverband Genf lud den Eishockeyclub Servette Genf ein und trumpfte mit der Schwimmlgende und dem ehemaligen Weltrekordhalter Dano Halsall auf.

Die Bevölkerung zeigte sich sehr interessiert am Parcours und nahm gerne die individuelle Beratung durch die PhysiotherapeutInnen in Anspruch. Auch lokale MedienvertreterInnen aus Presse, Rundfunk und Fernsehen besuchten den physiobus, absolvierten die Tests und nahmen die Kampagne in ihrer Berichterstattung auf.

Eine detaillierte Evaluation führt physioswiss derzeit durch – ersten Rückmeldungen zufolge darf die Kampagne aber als Erfolg gewertet werden. |

sehen était présente sur place et a attiré l'attention sur le physiobus dans son émission Puls, donnant ainsi davantage d'écho au projet².

Les hôtes locaux ont fait preuve de créativité

Dans chaque lieu, les hôtes locaux avaient un espace à leur disposition pour présenter une offre individuelle. Ils se sont montrés créatifs: la Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften (ZHAW) a par exemple organisé une table-ronde avec des personnalités issues de la politique, du sport et de la physiothérapie, dont la patineuse artistique Sarah Meier.

L'Association cantonale de Berne a loué le physiobus juste au moment où se déroulait la session d'automne du Parlement à Berne et a pu effectuer le parcours avec quelques parlementaires. Des membres du Comité central étaient également sur place, pour répondre aux questions sur les tarifs.

L'Association cantonale de Genève a invité le Genève-Servette Hockey Club et eu l'honneur de recevoir une légende de la natation, l'ancien recordman du monde Dano Halsall.

La population s'est montrée très intéressée par le parcours et n'a pas hésité à solliciter les conseils personnalisés des physiothérapeutes. Des représentants locaux de la presse, de la radio et de la télévision sont également montés dans le physiobus, ont effectué les tests et rendu compte de la campagne.

physioswiss réalise actuellement une évaluation détaillée – mais à en juger par les premières réactions, on peut considérer que la campagne est un succès. |

era presente e ha attirato l'attenzione sul physiobus durante la trasmissione Puls, dando così maggior risalto al progetto².

Gli ospiti locali hanno dato prova di creatività

In tutte le tappe gli ospiti locali avevano uno spazio a loro disposizione per presentare un'offerta individuale. Tutti si sono mostrati molto creativi: la Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften (ZHAW) ha organizzato una tavola rotonda con alcune personalità del mondo politico, sportivo e fisioterapico. Tra esse spiccava la presenza della pattinatrice Sarah Meier.

L'Associazione cantonale bernese ha affittato il physiobus proprio quando si svolgeva la sessione autunnale del Parlamento, attirando così l'attenzione di vari politici. Alcuni membri del Comitato centrale erano presenti per illustrare la problematica legata alle tariffe.

L'Associazione cantonale ginevrina ha invitato la squadra di hockey del Ginevra-Servette e ha avuto l'onore di ricevere la visita di una leggenda del nuoto, l'ex recordman del mondo Dano Halsall. La popolazione si è mostrata molto interessata dal percorso e non ha esitato a richiedere vari consigli personalizzati ai fisioterapisti presenti. Alcuni giornalisti della stampa, della radio e della televisione hanno visitato il physiobus, effettuato i test e redatto alcuni articoli su questa campagna.

physioswiss sta attentamente valutando i risultati della campagna che, a prima vista, può essere considerata un vero successo. |

² Siehe www.physioswiss.ch unter Kommunikation/physiobus

² Voir www.physioswiss.ch rubrique Communication/physiobus

² Vedere www.physioswiss.ch rubrica Comunicazione/physiobus

**PHYSIO
CONGRESS**
**Genève
Genf**
10.-11.05.2012

Nationaler Kongress der Physiotherapie – nicht verpassen!
Aktuelle Informationen auf

www.physioswiss.ch/physiocongress2012

Die aktuelle Tarifsituation bewegt auch die Region Basel

MARCO CHRIST, FÜR DEN REGIONALVERBAND BEIDER BASEL

«Die Konsequenzen des vertragslosen Zustandes und dessen Handhabung» – unter diesem Motto informierte der Regionalverband beider Basel von physioswiss am Mitgliederanlass.

Das die Präsidentin, Denise Buser, zahlreiche PhysiotherapeutInnen am Anlass vom 21. September 2011 begrüßen durfte, widerspiegelte das grosse Interesse, aber auch die grosse Unsicherheit im Zusammenhang mit der aktuellen Tarifsituation.

Mit Roland Paillex, Präsident physioswiss, sowie der Rechtskonsultantin Christine Boldi und dem Nationalrat und Direktor des Gewerbeverbandes Basel-Stadt, Peter Malama, vermochte der Anlass mit drei interessanten Referaten aus diversen Blickwinkeln zum brandaktuellen Thema aufzuwarten. Roland Paillex informierte dabei aus erster Hand über

den aktuellen Stand der Tarifverhandlungen und schilderte detailliert die Situation des Treffens mit Bundesrat Didier Burkhalter und den verschiedenen Verhandlungssitzungen, um zum Schluss einen Ausblick auf die nächsten Monate und das weitere Vorgehen aus Sicht des nationalen Verbandes zu wagen.

Christine Boldi, Rechtskonsultantin von physioswiss, ging stärker auf die Details der Verhandlungen und die Bedeutung des vertragslosen Zustandes ein. Dies im Dialog mit den anwesenden Mitgliedern, welche die Referentin immer wieder mit kritischen Fragen herausforderten und auf ihre Anliegen hinwiesen. Dabei zeigte Boldi auf, wie die Verhandlungsdelegation arbeitet und konkret vorzugehen gedenkt, um das Ziel einer Taxpunktwerterhöhung zu erreichen.

Aus Sicht der Politik referierte der Basler Nationalrat und Gewerbebedirektor Peter Malama. Er brachte sein ausgesprochen grosses Verständnis für die Anliegen und die derzeitige Missstimmung unter den PhysiotherapeutInnen



Zeigte grosses Verständnis für die Anliegen der PhysiotherapeutInnen der Region Basel: Nationalrat Peter Malama.

zum Ausdruck. Und er versicherte den Anwesenden, dass er seine Kontakte im Bundeshaus zugunsten der Anliegen von physioswiss und insbesondere des Regionalverbandes beider Basel nutzen und ein entsprechendes Handeln seitens des Bundesrates und des Bundesamtes für Gesundheit forcieren werde. |

physioactive 1/12

AKTIV DURCHS LEBEN

Erscheint am 23. Januar 2012.

physioactive 1/12

ACTIVE TOUTE SA VIE

Paraît le 23 janvier 2012.

Schaumstoff nach Mass

für die Physiotherapie: Sitzkeile, Lenden-Gesundheitskissen, Mobilisationsrollen, etc.

www.schaumstoff.ch

Schaumstoff Härti AG
Johannes Beuggerstr. 106 • 8408 Winterthur
Tel: 052 223 19 77 • Fax: 052 223 03 25
Verlangen Sie unsere Produkteliste

Fundort Geschichte

Rubrique histoire



SABINE WELTI ZWYSSIG, HISTORIKERIN UND PHYSIOTHERAPEUTIN
SABINE WELTI ZWYSSIG, HISTORIENNE ET PHYSIOTHÉRAPEUTE

Physiotherapie – welche im 19. Jahrhundert unter dem sinnigen Namen Heilkünste (Künste!) und ihre Berufsleute als HeilkünstlerInnen bekannt waren – gehört neben den ärztlichen und pflegerischen Berufen zu den ältesten Berufsgruppen. Heute gelten die auf Fachhochschulstufe ausgebildeten PhysiotherapeutInnen als ExpertInnen in ihrer Profession. Sie haben vermittelt erhalten, wie Forschungsdaten zu interpretieren sind und wie sie selber kleinere Forschungsprojekte verwirklichen können.

Neben den rein medizinischen Fragestellungen erachte ich es als sinnvoll, wenn sowohl Berufsleute als auch Studierende sich vermehrt auch an die historische Aufarbeitung ihres Berufes heranwagen würden. Gerade heute ist es für das Voranbringen der Profession Physiotherapie von Bedeutung, die Wurzeln des Berufes zu kennen.

Geschichtliche Bezüge werden aus unterschiedlichen Interessen hergestellt und genutzt. Sie können in Debatten der Gesundheits- und Sozialpolitik einfließen und den Horizont erweitern. Historisch aufgearbeitete Kenntnisse können zum Selbstvertrauen und dem heute so dringend nötigen Rückhalt im eigenen Beruf beitragen. Sie stärken die Bedeutung der Gesundheitsberufe in Bildung und Öffentlichkeit. Anders als in der Medizingeschichte besteht in der Physiotherapie ein Mangel an historisch wissenschaftlichen Grundlagen.

Damit die Geschichtsforschung der Gesundheitsberufe und der Austausch unter Interessierten und Forschenden vorangetrieben werden kann, haben wir – eine kleine Gruppe Historikerinnen – vor mehr als zwei Jahren die «Schweizerische Gesellschaft für Gesundheits- und Pflegegeschichte»¹ gegründet. Sie versteht sich als Plattform von historisch Forschenden und Interessierten aus den Gesundheits- und Pflegeberufen. Vor kurzem ist erfreulicherweise auch physioswiss der Gesellschaft als Kollektivmitglied beigetreten. ■

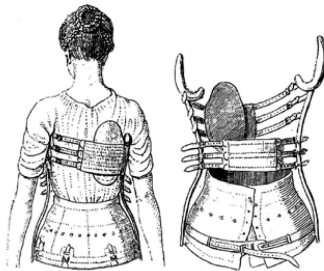
La physiothérapie compte, au même titre que le métier de médecin et de soignant, parmi les professions les plus anciennes. Au 19^{ème} siècle, on la classait avec intelligence au nombre des «Heilkünste» (en allemand, arts de la médecine, et donc art!) et on désignait ceux qui l'exerçaient sous le nom de «Heilkünstler» (artistes de la médecine). Aujourd'hui, les physiothérapeutes formés dans les hautes écoles spécialisées sont considérés comme des experts dans leur profession. Ils savent comment interpréter des données issues de la recherche et peuvent eux aussi mettre en place de petits projets de recherche.

Il me semblerait intéressant que les étudiants tout comme les praticiens se penchent davantage, parallèlement aux questions médicales qui les occupent, sur le traitement historique de leur profession. Aujourd'hui précisément, pour promouvoir le statut de la physiothérapie, il est important de connaître ses racines.

La constitution et l'utilisation des références historiques peuvent servir différents intérêts. Elles peuvent

être intégrées dans la politique sociale ou celle de la santé et élargir les horizons. Les connaissances historiques peuvent contribuer à développer la confiance en soi ainsi que le soutien, aujourd'hui si nécessaire, au sein de la profession. Elles renforcent l'importance des professions de la santé dans l'éducation et aux yeux du public. Contrairement à ce que l'on observe dans le domaine de la médecine par exemple, on constate dans la physiothérapie un manque de bases scientifiques ayant un ancrage historique.

Afin de développer la recherche historique portant sur les professions de la santé ainsi que l'échange entre les parties intéressées et les chercheurs, nous (un petit groupe d'historiens) avons créé il y a plus de deux ans la «Société suisse d'histoire de la santé et des soins infirmiers»¹. Celle-ci est conçue comme une plate-forme constituée de chercheurs en histoire et d'experts de la santé et des soins infirmiers. Nous sommes heureux que physioswiss ait également rejoint récemment cette société en tant que membre collectif. ■



Korsett um 1850². | Corset, 1850².

¹ www.gpg-hss.ch

² Aus: Werner, Dr.: Medizinische Gymnastik. Dresden und Leipzig 1848 (2).

¹ www.gpg-hss.ch

² Tiré de: Werner, Dr.: Medizinische Gymnastik. Dresden und Leipzig 1848 (2).

Impressum

8796 Exemplare (WEMF-beglaubigt),
6 x pro Jahr, 47. Jahrgang

8796 exemplaires (tirage certifié REMPI),
6 x par année, 47^e année

8796 esemplari, 6 x per anno, anno 47^o
ISSN 1660-5209

Herausgeber/Editeur/Editore

physioswiss
Stadthof, Centralstrasse 8b, 6210 Sursee
Telefon 041 926 69 69, Telefax 041 926 69 99
E-Mail: info@physioswiss.ch
Internet: www.physioswiss.ch

Verlag und Redaktion/Edition et rédaction/ Casa editrice e redazione

physioswiss
Stadthof, Centralstrasse 8b, 6210 Sursee
Telefon 041 926 69 69, Telefax 041 926 69 99
E-Mail: red@physioswiss.ch

Verlags- und Redaktionsleitung/Direction de l'édition et de la rédaction/Direzione editoriale e redazionale

Kristina Ruff (kr)

Fachredaktorin /Redactrice spécialisée/Redattrice specializzata

Brigitte Casanova (bc)

Produktion/Production/Produzione

Multicolor Print AG, Sihlbruggstrasse 105a, 6341 Baar
Telefon 041 767 76 76, Telefax 041 767 76 79

Layout

Georg Thieme Verlag KG und Ulrike Holzwarth

Fachlicher Beirat/Comité de lecture/Consiglio aggiunto degli esperti

Pierrette Baschung / Anne Rachel Brändle Kessler / Peter Eigenmann /
Khelef Kerkour / Jan Kool / Philippe Merz / Lise Reymond / Luca
Scascighini / Marco Stornetta / Hans Terwiel / Martin Verra

Übersetzung/Traduction/Traduzione

lingo 24 (f), Ivano Tossut (i)

Abonnementspreise/Prix de l'abonnement/Prezzi dell'abbonamento

(exkl. MwSt. / excl. TVA / escl. IVA)

Inland/Suisse/Svizzera

Fr. 129.– (d) + physioscience
Fr. 79.– (f/i)

Ausland/Etranger/Estero

Fr. 159.– (d) + physioscience
Fr. 109.– (f/i)

Abonnemente können bis am 30. 9. auf das Jahresende gekündigt
werden / Les abonnements peuvent être dénoncés jusqu'au 30. 9.
pour la fin d'une année / Gli abbonamenti possono essere disdetti per
la fine dell'anno con un preavviso di 3 mesi (quindi entro il 30. 9.)

Inserate/Annonces/Inserzioni

physioswiss
Stadthof, Centralstrasse 8b, 6210 Sursee
Telefon 041 926 69 69, Telefax 041 926 69 99
E-Mail: red@physioswiss.ch

Insertionspreise/Prix des insertions publicitaires/ Prezzi delle inserzioni

(exkl. MwSt. / excl. TVA / escl. IVA)

Seiten und Seitenteile/Pages et fractions de pages/ Pagine e pagine parziali

1/1 Fr. 1386.– 1/4 Fr. 461.–
1/2 Fr. 810.– 3/16 Fr. 365.–
3/8 Fr. 731.– 1/8 Fr. 269.–

Wiederholungsrabatt/Rabais pour insertions répétées/ Sconti per inserzioni ripetute

3 x 5%, 6 x 10%, 10 x 15%

physioswiss nimmt keinen Einfluss auf den Inhalt von Anzeigen, PR-
Texten und Beilagen. Der Verband behält sich jedoch vor, Inserate und
Beilagen, die ethisch und moralisch bedenklich sind, oder den Zielen
des Verbandes widersprechen, nicht zu publizieren.

physioswiss n'a aucune influence sur le contenu des annonces, textes
de RP et autres annexes. L'Association se réserve cependant le droit de
ne pas faire paraître des annonces, des annexes qui seraient éthique-
ment ou moralement discutables, voire qui contreviendraient aux buts
de l'Association.

physioswiss non esercita nessuna influenza sul contenuto degli an-
nunci, dei testi di PR e altri allegati. L'Associazione si riserva comunque
il diritto di non far pubblicare annunci o allegati di discutibile natura etica
o morale oppure che nocerebbero gli interessi dell'Associazione stessa.

MEDIDOR
HEALTH CARE • THERAPIE

Eine Adresse,
3'500 Produkte!



Alles für Health Care
und Therapie.



Shaolin Sport Flyuid



Medidor Massagegelotion



Easy Flex Spray
Kräuterpray



Pino Liquiderma® Super
Soft Lotion



PERNATON® Gel



Lassen Sie sich von unserem umfangreichen
Sortiment überraschen und fordern Sie noch
heute unseren Katalog an. Tel. 044 739 88 88.

Besuchen Sie uns unter:

www.sissel.ch

Medidor AG

Eichacherstr. 5 · CH-8904 Aesch b. Birmensdorf/ZH · Tel. 044 739 88 88 · Fax 044 739 88 00 · mail@medidor.ch

TAXXO®

DIE BESONDERE THERAPIELIEGE

TAXXO® standard



TAXXO® well



TAXXO® flex



Welche TAXXO ist Ihre TAXXO?

Unsere neue FREI – Liegenfamilie ist perfekt geworden: wunderschönes Design, einfache Bedienelemente, hervorragende Qualität!

- **TAXXO standard/universal** – moderne Therapieliege. Klare Linien, komfortabel, funktionell, 2- oder 3-tlg Polster: Beste Ausstattung!
- **TAXXO well** – sehr variable 4-teilige Therapieliege. Mit drei Motoren zur optimalen Höheneinstellung und Lagerung des Patienten
- **TAXXO flex** – Therapieliege für Mama und Baby. Zwei absenkbare Polster sorgen bei Schwangeren für entspannte Bauchlage!
- Alle FREI - Liegen sind **Medizinprodukte**